

## ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

на диссертацию Шагардиновой Елдез «Формирование аксиологических основ профессиональной подготовки военных переводчиков на примере Военного университета Министерства обороны РФ», представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 - Теория и методика профессионального образования

Диссертационное исследование Шагардиновой Елдез «Формирование аксиологических основ профессиональной подготовки военных переводчиков на примере Военного университета Министерства обороны РФ» выполнено на кафедре педагогики и психологии. В ходе прохождения обучения в аспирантуре и написания исследования Е.Шагардинова зарекомендовала себя как инициативный исследователь, способный четко формулировать и грамотно решать задачи и поставленные цели. Во многих научных мероприятиях, проводимых аспирантурой или кафедрой, соискатель принимал самое активное участие. За период написания диссертации Е. Шагардинова выросла как исследователь, повысив свою методологическую культуру, демонстрируя исследовательские навыки и поисковое поведение. Приобретя умение самостоятельно анализировать поставленные задачи научным руководителем, соискатель значительно повысила свою публикационную активность, имея в своем списке достаточное количество авторских статей ВАК, методические рекомендации и монографию.

В ходе написания диссертации автор демонстрировала большую заинтересованность в работе, готовность и умение вести научную дискуссию, проявляя высокую тактичность, уважение и деликатность в отношении сотрудников кафедры. Выбрав тему ценностного содержания профессиональной подготовки военных переводчиков в рамках военного университета, диссертантка смогла не только рассмотреть теоретические аспекты данной проблемы, но и разработать практическую технологию ее анализа, показать новый ракурс ранее известных методов и методик. Успешному проведению исследования способствовало умение автора работы осуществлять контакт с преподавателями кафедры, вести научную дискуссию, прислушиваться к мнению оппонентов и аргументированно представлять собственную позицию. Диссертантка неоднократно проявляла эти качества, выступая с докладами по теме диссертации на заседаниях кафедры, научных семинарах и конференциях (в частности, на Конвентах Российской Ассоциации Международных Исследований 2015, 2016 г.г.).

Шагардинова Елдез как молодой ученый продемонстрировала способность работы в команде: ею были подготовлены статьи в соавторстве с научным руководителем и успешно пройдена педагогическая практика в сотрудничестве с педагогами вуза.



Актуальность формирования аксиологических основ профессиональной подготовки военных переводчиков не вызывает сомнения, так как специалисты данного профиля сегодня призваны выполнять особую миссию: позволяют осуществлять двуязычную коммуникацию между представителями армий дружественных стран, грамотно ориентироваться в предмете обсуждения, осмысливать информационные материалы межправительственных соглашений, что предъявляет особые требования к нравственной психологической зрелости офицера. Значимость ценностных основ подготовки военных переводчиков определяется также, с одной стороны, государственным заказом на развитие идейно-нравственного образования личного состава Вооруженных сил России, его мировоззренческих позиций, честного выполнения воинского долга, нравственных идеалов и принципов, с другой - недостаточной разработанностью данного направления в педагогической науке и военной педагогике.

Диссертация Е. Шагардиновой обладает *научной новизной*, которая заключается в том, что в ней уточнены сущность и содержание аксиологических основ профессиональной подготовки военных переводчиков как совокупности ценностей, отражающих духовный и нравственный смысл профессиональной деятельности; определены структурные компоненты формирования аксиологических основ профессиональной готовности военного переводчика; разработана и внедрена модель по формированию аксиологических основ профессиональной подготовки военных переводчиков в процессе обучения; определены необходимые педагогические действия и организационные шаги для внедрения разработанной модели в военном вузе.

В полном соответствии с предъявляемыми к научно-квалификационным сочинениям требованиями диссертация Е. Шагардиновой имеет высокую *практическую значимость*. На основе теоретических положений, изложенных в диссертации, автором осуществлено внедрение модели аксиологических основ профессиональной подготовки военных переводчиков в учебную практику высшего военного образовательного учреждения; разработаны авторские технологии метода анализа проблемных ситуаций «case-study»; компоненты и показатели сформированности аксиологических основ профессиональной подготовки военных переводчиков и соответствующий им диагностический аппарат могут быть применены для проведения мониторинговых исследований степени развитости ценностных основ курсантов; внедрен в педагогическую практику элективный курс.

Особо нужно отметить приложения диссертации, которые не только иллюстрируют основные теоретические положения диссертации, демонстрируют его экспериментальную базу, но сами по себе являются готовым к использованию образовательным продуктом. Всесторонний анализ диссертации Е. Шагардиновой со всей очевидностью свидетельствует о разработке эффективного авторского подхода к формированию аксиологических основ профессиональной подготовки военных



переводчиков, в результате чего произошло приобщение курсантов к высшим моральным ценностям и основам нравственности, что способствовало повышению и улучшению духовно-нравственных качеств молодого поколения будущих офицеров.

Диссертационное исследование Шагардиновой Елдез выполнена самостоятельно, тема которого была инициативно предложена соискателем еще на первом курсе аспирантуры. Диссертация последовательно и методично подготавливалась аспирантом с опорой на собственный опыт работы с курсантами, будущими военными переводчиками Военного университета Министерства обороны РФ.

Исследование соответствует требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям в рамках теоретической и практической значимости. Как представляется, Елдез Шагардинова полностью справилась с поставленными задачами, полностью отвечая требованиям, предъявляемым ВАК по специальности 13.00.08. - Теория и методика профессионального образования может быть рекомендована к защите.

Научный руководитель –  
доктор педагогических наук,  
профессор кафедры  
педагогике и психологии МГИМО МИД России  
14 ноября 2018 г.

Н.М. Романенко

Романенко Надежда Михайловна  
Федеральное государственное автономное  
Образовательное учреждение высшего образования  
«Московский государственный институт международных  
отношений» Министерства иностранных дел Российской Федерации

Профессор кафедры педагогики и психологии  
Доктор педагогических наук по специальности  
13.00.08. – Теория и методика профессионального образования

Тел.: 8 –905-786-93-57  
Эл. почта: rimn4@yandex.ru

ПОДПИСЬ Романенко Н.М. заверяю

Специалист по кадрам

1 категории

« 14 »

11

